

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)

stjohnsarmenianchurch.org

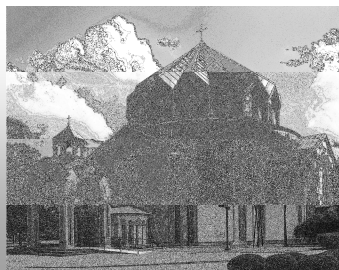
The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*

The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*

Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*

and *Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian - *Organist*



Sunday Bulletin ~ Կիրակնօրեայ Լրագիր

**THE YEAR OF VOCATIONS
ENTER TO WORSHIP THE LORD
DEPART TO SERVE HIM**

August 1, 2010 ~ The Armenian Year of 1459

GUEST CELEBRANT: REV. FR. HRACH SARGSYAN

THE LORD'S DAY ~ SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service - *Առաւօտեան Ժամերգութիւն* ... 9:00 am

Divine Liturgy - *Սուրբ Պատարագ* 9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Today—Isaiah 58:13-59:7, 1 Timothy 4:12-5:10, John 3:13-21

Next Week—Isaiah 7:1-9, 1 Corinthians 13:11-14:5, Mark 2:1-12

Lector: Janet Ankers

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. And make sure you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

**WE MAKE A LIVING BY WHAT WE GET . . .
BUT WE MAKE A LIFE BY WHAT WE GIVE.**

TODAY'S GOSPEL: JOHN 3:13-21

No one has ascended into heaven but he who descended from heaven, the Son of Man. And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of Man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life. For God so loved the world that he gave his only son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life. For God sent the Son into the world, not to condemn the world but that the world might be saved through him. He who believes in him is not condemned; he who does not believe is condemned already, because he has not believed in the name of the only Son of God. And this is the judgment, that the light has come into the world, and men loved darkness rather than light, because their deeds were evil. For every one who does evil hates the light, and does not come to the light, lest his deeds should be exposed. But he who does what is true comes to the light, that it may be clearly seen that his deeds have been wrought in God.

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

Dr. Haroutune Begian, former Director of St. John's Komitas Choir, fell asleep in the Lord at age 89. Funeral services were conducted in Alpena, MI.

PRAYERS FOR THE SICK

V. Rev. Ghevont Samoorian	Evan Andonyan	Pamela Dayinian
Robert Haase	Debbie Krikorian	Nayra Pepanyan
Samvel Pepanyan	Tigran Pepanyan	Arpi (Angel)
William Pugh	Helen Z. Sahakian	Jack Serce

SICK & HOSPITALIZED VISITATIONS BY PASTORAL STAFF

Because the parish of St. John's is quite large, it would be most helpful to notify the church office when there are persons who are ill and hospitalized and would like a visit by the pastoral staff.

If any of you are sick? Then call the elders of the church to pray over you.
(James 5:14a)

FELLOWSHIP HOUR TODAY

All are invited to greet Father Hrach and his family at a special fellowship hour hosted by the Parish Council following the Divine Liturgy.

REQUIEM PRAYERS WILL BE OFFERED ON

AUGUST 8 & 22 SEPTEMBER 5 & 26

**AUGUST 15—FEAST OF THE ASSUMPTION
OF THE HOLY MOTHER-OF-GOD;
ANNUAL CHURCH PICNIC**

ANNUAL ST. JOHN CAR SHOW

All cars of interest welcome! Arrive by 11:00 am.
For information, call Bob Karakashian 248-477-7776

**SEPTEMBER 12—FEAST OF THE EXALTATION OF THE
HOLY CROSS; CHURCH SCHOOL OPENS;
MEN'S SOCIETY PANCAKE BREAKFAST**

WANTED: USED ARMENIAN BOOKS

The Parish Bookstore is accepting gently used books on Armenian subjects in English for its Used Book Sale at the 2010 Festival. Drop books off at the Church Office during business hours or Sundays.

**ALL YOU WANT TO KNOW ABOUT THE ARMENIAN CHURCH
FAITH—HISTORY—TRADITION**

- In two consecutive sessions
- Wednesdays, August 18th & 25th
- Time: 7:00 pm sharp!
- Place: St. Vartan Room

Everyone—adults and teens—is welcomed to attend and learn more about Armenian Christianity. Q & A will be part of the presentation. Instructors are Yeretzgin Roberta Kochakian and Father Garabed Kochakian Bring your sharp pencils and minds, and the Holy Spirit will provide the rest!

**ST. JOHN ARMENIAN CHURCH &
CONTINENTAL CATERING ARE WORKING TOGETHER...**

Whatever the occasion, whatever the theme, our Event Specialist and Executive Chef are available to coordinate and supervise every detail.

Dues paid members of St. John's receive a 15% discount. Please see Ms. Deborah Budzyn in the catering office for further details.

248.569.3446

d.budzyn@continentalserv.com

Festival Week Preview

This is a tentative sampling of the events planned during Festival Week, some of which are still in the planning stage.
Weekly updates will appear in this space as events are confirmed.

TUESDAY, SEPTEMBER 21

HEALTHORAMA
HEALTH & MEDICAL SPECIALISTS ON SITE
TO PROVIDE SCREENINGS AND CONSULTATIONS

WEDNESDAY, SEPTEMBER 22

MUSEUM & CHURCH TOUR & BUFFET LUNCHEON
FOR COMMUNITY GROUPS

THURSDAY, SEPTEMBER 23

SILENT AUCTION & HORS D'OEUVRES RECEPTION
FINE ARTS EXHIBITION & SALE FEATURING PAINTINGS BY
PAUL ZENIAN & SCULPTURE BY JOHN MERIGIAN
30TH ANNIVERSARY OF JOHN MERIGIAN'S OUTDOOR
SCULPTURE *PRAYING FIGURES*

FRIDAY, SEPTEMBER 24

DINNER, MUSIC, ARMENIAN MARKET, RAFFLES,
VENDORS, GRANDMA'S ATTIC, USED TOY STORE
TEEN NIGHT at Recreation Center
and much more...

SATURDAY, SEPTEMBER 25

DINNER, MUSIC, ARMENIAN MARKET, RAFFLES, VENDORS,
GRANDMA'S ATTIC, USED TOY STORE, BLOOD DRIVE
KIDS BUILD-A-BEAR PICNIC, CULTURAL PROGRAMS
CARNICAL RIDES, PETTING ZOO, and much more
VEGAS NIGHT at Recreation Center

SUNDAY, SEPTEMBER 26

DIVINE LITURGY AND REQUIEM SERVICE
DINNER, MUSIC, ARMENIAN MARKET, VENDORS, RAFFLES,
GRANDMA'S ATTIC, CAR SHOW, and much more

GET INVOLVED . . . Contact Paul Yousoufian
prami1@gmail.com

WOMEN'S GUILD NEWS

**FESTIVAL BAKING — 9am MONDAY, AUGUST 2, Cheoreg
9am TUESDAY, AUGUST 3, Kufteh—PLEASE JOIN US!**

**EVENING CHEOREG BAKE—MONDAY, AUGUST 16, 6pm
You do NOT have to be a Women's Guild member TO
LEARN. Absolutely no experience needed.**

Care Packages to College Students—If you know a college student involved in the St. John's family, please contact Carol Ohanesian at 248-668-8409 or carolo95@comcast.net by September 1 so we may include him/her in our outreach project.

Moms and Manoogs will meet **Wednesday, August 4** at Heritage Park, Farmington Hills at 10am. The park features beautiful trails, a playground and a great splash park. Bring bathing suits and picnic lunch. Location: west side of Farmington Rd. betw. 10-11 Mile. **Please note the day change for this meeting.** Contact Kristen Gustafson to attend or for further information: 248-765-0471 or email at frissy10@hotmail.com

KEF KLUB

**FRIDAY, AUGUST 20, 2010, 6:00 pm
St. John's Recreation Center
Sponsored by the Festival Committee**

GRANDMA'S ATTIC RUMMAGE SALE ITEMS NEEDED

Please bring new or gently used household items to be sold at the Annual Festival. We will accept gently used, clean baby, children's and teenage clothing in good condition. Please drop off your donations at the maintenance office in a box or bag clearly labeled "GRANDMA'S ATTIC." It will not be possible to have anything picked up from your home. A letter for tax deduction purposes is available from the church office.

USED TOY STORE ITEMS NEEDED

We are looking for gently used children's toys in good condition to be sold at the Annual Festival. Please drop off at the maintenance office in a box or bag clearly labeled "USED TOY STORE."

AT THE PARISH BOOKSTORE

NEWLY PUBLISHED BY ST. JOHN'S MEN'S SOCIETY:

Six Armenian Regions of Historic Western Armenia

Compiled and edited by Daniel Cristiano & Elizabeth Aprahamian

Spiral-bound with color illustrations-SC- \$10.00

Includes, history, stories, winemaking, Armenian phrases, etc

Proceeds to benefit the Wi-Fi Internet Project for St. John's

FROM THE PHILADELPHIA MUSEUM OF ART

ARSHILE GORKY: A RETROSPECTIVE—HC—\$65.00

NEW: *RECIPES OF MUSA DAGH*

by Alberta, Anna & Louisa Magzanian-SC-\$20.00

Cookbook includes a section on life in Musa Dagh

Hand Carved Wood Crosses on Rope from Armenia —\$8.00

THE SUMMER BADARAK: JULY - SEPTEMBER 5

The Divine Liturgy (Synaxis) will begin at 9:45 am. The Sermon will be delivered at 10:30 am. Please make an effort to arrive in a timely manner to be seated in church for both the Sermon and Holy Communion.

ST. JOHN'S SUMMER DAY CAMP

DAY CAMP SESSION THEMES & FIELD TRIPS

SESSION 8: AUGUST 2-6 CULTURAL WEEK

Swim Day-Manoogian Museum-Arab American Museum-Holocaust Museum

NO CAMP AUGUST 7-14 DUE TO HYE CAMP

SESSION 9: AUGUST 16-20 HAWAIIAN LUAU

Beach Party-Lucky Strike

SCHEDULE MAY BE SUBJECT TO CHANGE

TIME: Check in 9:00-9:30 am; Dismissal 4:00 pm.

CONGRATULATIONS TO LISA MARDIGIAN!

Lisa was recently elected to the Orthodox Youth Athletic Association Hall of Fame for her dedication to the youth of our church and community.

She will be honored and inducted on September 25th in St. Clair Shores. See flyer in Church Lobby for information.

URGENT APPEAL!

YOUR HELP IS NEEDED FOR NEW FAMILY FROM IRAQ

An Armenian widow with three children—2 girls, 11 and 10, a boy, 2—recently arrived and currently living in Madison Heights, are in need of home furnishings to help them begin a new life here. Please give what you can of the following items:

A bag of groceries, dining chairs, car seat, TV table, box fan, pillows, twin sheets, vacuum cleaner, paper products, hand soap, dishwashing soap, laundry detergent, towels.

Please drop off items at maintenance office in a bag or box marked **“NEW FAMILY.”** If you have any questions regarding the family, please speak to Fr. Garabed or Dn. Onnig Boyajian, 248-355-0143..

BAGS OF BLESSINGS ARE HERE FOR OUR YOUNG ONES

“Bags of Blessings for Young Children” are filled with items to encourage quiet entertainment for young children to use during the Divine Liturgy. while their parents are worshipping. Keep in mind that there are some small items, therefore, please use parental discretion. The bags are hanging on a stand at the lobby entrance of the sanctuary. Please make sure the numbered items go back into the appropriately numbered bag. Then return the bag and hang it upon the stand.

YOU CAN MAKE A BIG DIFFERENCE!

Habitat for Humanity of Oakland County is a volunteer-driven organization. With minimal staff, it depends on volunteers for support with projects like Construction, ReStore, Office Volunteering, and Teams (Committees). Construction volunteers assist by "swinging a hammer" on a house project. They also help with landscaping projects. Construction days are typically Tuesdays and Thursdays with occasional Saturdays. ReStore volunteers assist by providing customer service to those who are shopping and donating to our store. They help clean and organize donated items and take purchased items to cars. ReStore days are Mondays - Saturdays. WE WELCOME YOU to assist with our 30 new Volunteer Teams in projects related to construction, Habitat Affiliate Operations, Events, and ReStore efforts.

Please contact Father Garabed at the church office 248.569.3405.

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?

You say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեցէ՛ Տէր՝ Վամենայն Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarsestseh.

Տացէ՛ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ Վամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness. (Psalm 20:4)

Q. What do I say when I take Mahs?

The GIVER says:

Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp Badarakes.

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ Պատարագէս:

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

God is my portion forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says:

Christ is revealed amongst us
Kreesdos ee mech mer haydynetsav

The RECEIVER says:

Blessed is the revelation of Christ
Orhnyal eh haydootyoonun Kreesdosee

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham orhnootyoon nora ee peran eem.

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,

օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

I will bless the Lord at all times, His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Cell: 248-688.1214

Administrator's Cell: 248.880.8391